



## 中国：H7N9 鳥インフル 江蘇省淮安で1名

全球流感资讯网 kickingbird www.flu.org.cn 2014-02-28 12:59 来源：江苏省卫生厅

江蘇省衛生庁は、同省で新たにヒト感染 H7N9 鳥インフルエンザ患者 1 名が確診されたと発表した。

患者 1 (FT#376) は、

範 \*さん 42 歳 ・ 男性。

2 月 26 日夜、淮安市専門家グループによりヒト感染 H7N9 鳥インフルエンザと確診された。

当該患者は発症前に現地のマーケットで生きているニワトリ 4 羽を購入していた。

淮安市の某医院にて入院中だが、現在容体は比較的重い。

<http://www.flu.org.cn/scn/news-17697.html>

## China: A new case of human infection with H7N9 Avian flu in Jiangsu Province

Global Flu Information Network www.flu.org.cn 2014-02-28 12:59 Source: Jiangsu Provincial Department of Health

The Jiangsu Provincial Department of Health notified that there has been one new diagnosed case of H7N9 avian flu infection in Jiangsu Province.

The Patient 1 (FT#376) is:

Name: Fan X

Gender: Male

Age: 42 years old

Current Domicile: Dongyang City of Jinhua City in Zhejiang Province

Registered Domicile: No information provided

Date of Diagnosis: On the evening of February 26, 2014 diagnosed as H7N9 avian flu case by Huaian City's expert group

Date of Onset: No information released, but WHO revealed it is on Feb. 15

Date of Admission: No information released, but WHO revealed it is on Feb. 26

Date of Death:

Date of Discharge:

Occupation: No information provided

Current Situation: Admitted to a certain hospital in Huaian City for treatment, in rather severe situation

Clinical History: No information provided

Exposure to Birds: Yes, he had purchased four live chickens at a local farmers market before onset.

Close Contacts: No information provided

..... 以下は中国語原文 .....

## 中国：江苏省新增 1 例人感染 H7N9 禽流感确诊病例

全球流感资讯网 www.flu.org.cn 2014-02-28 12:59 来源：江苏省卫生厅

江苏省卫生厅通报，江苏省新增 1 例人感染 H7N9 禽流感确诊病例。

患者 (FT#376)：

范某，男，42 岁。

2 月 26 日晚 被淮安市专家组诊断为 人感染 H7N9 禽流感确诊病例。

该患者 患病前 曾在当地菜市场购买过 4 只活鸡。

目前患者在淮安某医院治疗， 病情较重。

相关链接:

<http://www.jsbst.gov.cn/fbts/yqgb/2014/02/27161758359.html>

20140228B 中国:H7N9 鳥インフル 江蘇省淮安で1名(江蘇省衛計委)